1 建立英语语言含义表述思维 2 积累大量地道新鲜语言素材 3 逐步提炼母语含义表达框架 1 学习标准 4 更换语境大量仿写翻译练习 5 进入总体布局篇章写作练习 1 结合五二三法则通过八级句式渐变不断夯实英语思维的句子结构 含义表述绝对法则:核心成分——修饰成分 1 建立英语语言含义表述思维 2 逐步掌握渐变式英语写作,结合完整语境透彻分析英语的思维模式 2 积累大量地道新鲜语言素材 2 分节练习策略 3 逐步提炼母语含义表达框架 4 更换语境大量仿写翻译练习 5 进入总体布局篇章写作练习 Tony Stark, 梦想家, 天才, 爱国者, 从少年时代起, 这位传奇武器研发者 Howard Stark 的儿子便因其聪明 才智而备受瞩目。 Tony Stark, Visionary, Genius, American patriot, even from an early age the son of legendary weapons developer Howard Stark quickly stole the spotlight with his brilliant and unique mind. 比喻的妙用构建了核心框架: steal 偷窃 spot 点 + light 光 = 聚光点——代指聚光灯——引申为备受瞩目 同位语的多重迭代诠释了主语: Visionary, Genius, American patriot; the son 写作经典框架提取: 主语+同位语 (3 个单词+1 个单词+ of 短语定语后缀)+ 状语+ 谓语+ 宾语+ with 方状 Tom, a dreamer, my best friend, even from an early age, the son of famous writer Smith quickly stole the spotlight with his gifted and outstanding thoughts. 他四岁会做电路板。六岁会造引擎。十七岁成为了麻省理工的优秀毕业生。而后其父过世。 At age four, he built his first circuit board. 时状 主谓 定 宾 At age six, (he built) his first engine. 时状 主谓 定 宾 And at (age) seventeen, he graduated Summa Cum Laude from MIT. 主 谓 宾(某种称号) Summa Cum Laude ['sumlkəm'laudei, -də, -di, 'sʌməkʌm'lɔ:di] (拉)最优等地;享有最高荣誉 Then, (it was) the passing of a Titan. Titan [taɪtn] n. 巨人;提坦;太阳神 通过比喻为泰坦神祗描述 Tony Stark 父亲的过世,含有对其父亲极高的赞誉。 Howard Stark 的好友和合作伙伴 Obadiah Stane 出来协助填补空缺。 Howard Stark's life long friend and ally Obadiah Stane steps in to help (and) fill the gap left by the legendary founder. 主 谓 地状 定 目的状语 宾 定语后置 非谓 写作框架提炼: 定语+主语+谓语+地状+目状{非谓+非谓+宾语+定语【非谓by+名词】 My father's life long friend and my uncle Sam stepped out to help and save the girl hit by a car. 语境2: 商务社交 ☆☆☆☆ 21 岁时,浪子回头继任 Stark 工业的首席执行官。 Until at age 21, the prodigal son returns and is anointed by the new CEO of Stark Industries. 定 主 谓1 anoint [əˈnɒɪnt] vt. [法] 给…涂油;用油擦;抹油使神圣化 接过父辈旗帜 Tony 开辟了新的天地,创造智能武器,高级机器人,卫星定位。 With the keys to the kingdom, 伴随状语(在拥有通往这个王国的钥匙——比喻:掌控了整个军工商业集团) Tony ushers in a new era for his father's legacy, creating smarter weapons, advanced robotics, satellite targeting. 定 宾1 定 宾2 宾3(名词词组) 介 定 宾 方状 (表示相对的含义) usher ['ʌʃə] n. 引座员,带位员;接待员;门房 vt. 引导,招待;迎接;开辟 vi. 作招待员;当引座员 写作精华: 巧妙的利用介词 for 比对 era 再结合上下文语境描述了 a new era 的含义。 补充写作短语: in a new era for one's legacy 同一领域中产生的新领域 如今,Tony Stark 凭借维护自由,保护美国及其在全球的利益,改变了军火业的面貌。 Today, Tony Stark has changed the face of the weapons industry 时状 主 谓 宾 定 by ensuring freedom and protecting America and her interests around the globe. 介词 by 构建的方式状语 定 宾2 定 非谓 1 宾 非谓 2 宾 1

Today, our country has changed the face of her economy and industry

by creating new skills and protecting the rights of knowlege.

English Grammar Lesson47

五二三法则之中英文互译

英语阅读与写作